



# H-10 PRO

UNIVERSAL REFRIGERANT LEAK DETECTOR  
CFC • HCFC • HFC

## Manuel d'instruction



Réf. : 3015-9005

Révision 2

Novembre 2017

Produits innovants • Formation • Service • Fiabilité

## AVIS

Les spécifications et les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis en raison des améliorations et des perfectionnements apportés au produit.

Bacharach, Inc. ne saurait être tenue responsable en cas d'erreurs contenues aux présentes ou de dommages accessoires ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de cet équipement.

Aucune partie du présent document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans le consentement écrit préalable de Bacharach, Inc.

**! AVERTISSEMENT :** Ce produit est considéré comme un équipement de classe A du groupe 1, tel que défini par les normes EN 55011 et convient à une utilisation dans des environnements industriels. Il peut y avoir des difficultés potentielles à assurer la compatibilité électromagnétique dans d'autres environnements (par exemple, les environnements domestiques) en raison des perturbations conduites et rayonnées.

**Activez votre garantie  
en vous connectant sur  
[www.mybacharach.com](http://www.mybacharach.com)**

Copyright © 2017, Bacharach, Inc.,  
tous droits réservés.

BACHARACH est une marque déposée de Bacharach, Inc. Les autres marques, appellations commerciales, marques de services et logos figurant aux présentes appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Section 1. Présentation générale

### 1.1. Introduction

Le H-10 Pro est le détecteur de fuites le plus polyvalent et le plus performant disponible actuellement dans l'industrie. Il détecte les réfrigérants pour repérer rapidement et efficacement les petites, moyennes et grandes fuites. Lisez attentivement et entièrement ce manuel pour vous assurer des performances satisfaisantes et une longue durée de vie du produit.

### 1.2. Avertissements de sécurité

**! AVERTISSEMENT** : Pour votre sécurité, N'UTILISEZ PAS cet appareil pour détecter les fuites de réfrigérants classés comme gaz combustibles/inflammables (par exemple, les réfrigérants classés A2 ou A3 par l'ASHRAE).

#### **! AVERTISSEMENT EN ZONE**

**DANGEREUSE** : Cet instrument n'a pas été conçu pour offrir une sécurité intrinsèque s'il est utilisé dans des zones classifiées comme dangereuses. Pour votre sécurité, NE l'utilisez PAS dans des zones (*classifiées comme*) dangereuses.

### 1.3. Avertissements généraux

**! AVERTISSEMENT** : Ce dispositif ne doit pas être utilisé dans une application qui dépasse son objectif ou ses spécifications. Pour plus de détails sur l'utilisation appropriée, reportez-vous au reste de ce manuel. Avant de risquer d'endommager l'équipement ou de blesser des

personnes, contactez Bacharach si vous n'êtes pas sûr de la validité d'une application particulière.

**! IMPORTANT :** Cet analyseur n'est pas destiné à une utilisation continue.

**! AVERTISSEMENT :** Sauf pour le remplacement des consommables tels que les capteurs, les filtres et la batterie, cet analyseur ne doit être ouvert et/ou entretenu que par le personnel autorisé de Bacharach. Le non-respect de cette consigne expose l'utilisateur à la nullité de la garantie.

**! AVERTISSEMENT :** Ne pas stocker l'appareil ou ses capteurs avec des solvants ou des produits qui contiennent des solvants.

**! IMPORTANT :** Risques de dommages aux équipements

- A. L'immersion de la sonde dans le liquide endommagera la pompe.
- B. L'exposition de la sonde à un réfrigérant pur réduira considérablement la durée de vie ou détruira le capteur. La durée de vie du capteur est directement proportionnelle à la quantité de réfrigérant à laquelle il est exposé.
- C. L'exposition à de fortes concentrations de réfrigérant peut nécessiter un ajustement de la chaleur du capteur. Se référer à la section 3.1.

## 1.4. Spécifications

	Caract.	Description
Batterie	Type	Batterie plomb-acide de 12 V
	Autonomie	3 heures (typique)
	Chargement	3-4 heures avec adaptateur mural (inclus)
Capte	Type	Diode chauffée
	Durée de vie <sup>[1]</sup>	1 an (typique)

Caract.		Description
	Étalonnage	Selon les besoins (voir section 3.1)
Sonde flexible		1,4 m (4,5 pieds) de long avec filtre intégré
Réponse		1 seconde
Débit		90 cc/min au réglage petit (typique)
Réfrigérants détectés <sup>[2]</sup>		Tous les fluides CFC, HFC et HCFC
Sensibilité <sup>[3]</sup>		0,006 oz/an en mode stationnaire 0,1 oz/an en mouvement selon SAE J2791
Ajustement automatique à l'ambiance		Oui, en mode automatique uniquement
Préchauffage		2 min (typique)
Indication	Visuel	Voyant DEL rouge dans la pointe de la sonde
	Audible	Signal sonore interne ou prise casque stéréo
Poids		5,1 livres (2,3 kg)
Dimensions (L x l x h)		10,5 x 8,3 x 5,4 po. (267 x 211 x 137 mm)
Conditions de fonctionnement		32 à 104 °F (0 à 40 °C)
Agréments		CE
Garantie		3 ans <sup>[4]</sup>

[1] Basé sur une utilisation normale. Une exposition constante et/ou permanente à des niveaux élevés de réfrigérant détériorera plus rapidement la durée de vie du capteur. L'augmentation du chauffage du capteur aura également un impact sur sa durée de vie.

[2] N'UTILISEZ PAS cet appareil pour détecter les fuites de réfrigérants classés comme gaz combustibles/inflammables (par exemple, les réfrigérants classés A2 ou A3 selon ASHRAE).

[3] Sensibilité aux fluides R12, R22, R134a, R410a, R404a et R507 lorsque l'appareil est réglé sur le réglage petite fuite, en mode manuel.

[4] Cette garantie ne couvre pas les capteurs, les fuites de référence, les filtres, les billes de flux d'air, les ampoules, les piles ou les pointes de sonde. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisateur.



## Section 2. Fonctionnement

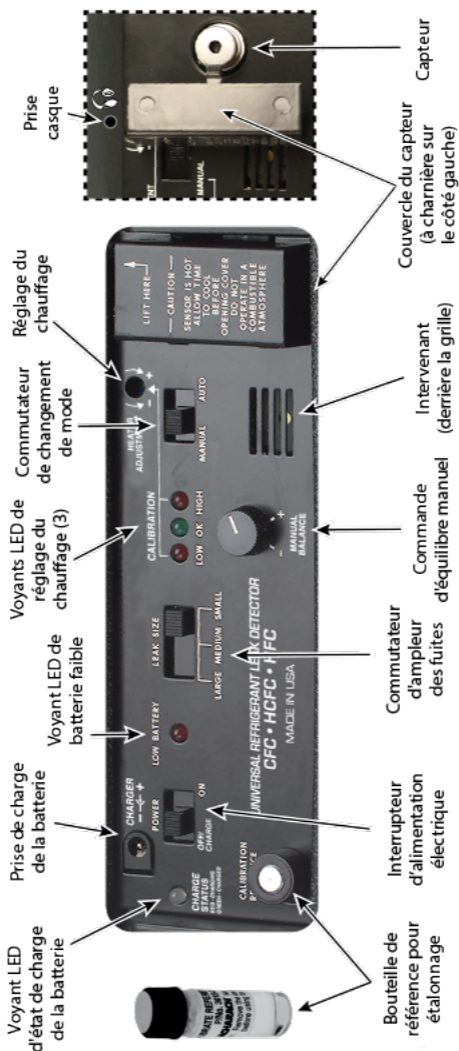
### 2.1. Présentation générale

Le capteur H-10 Pro utilise une technologie d'émission d'ions positifs, communément appelée diode chauffée. Il est très sensible uniquement aux substances halon (réfrigérants), ce qui rend ce produit très résistant aux fausses alertes, tout en conservant une sensibilité supérieure pour repérer les fuites de réfrigérants les plus difficiles à trouver.

Une pompe à l'intérieur de l'appareil aspire l'air à travers la sonde jusqu'au capteur. La présence de réfrigérant(s) fait que le H-10 Pro fait sonner un haut-parleur et allume un voyant DEL dans la sonde. La sensibilité pour repérer les petites, moyennes et grandes fuites peut être contrôlée en réglant le commutateur de taille de la fuite (voir section 2.2).



## 2.2. Commandes du panneau





## 2.3. Avant la première utilisation...

Avant d'utiliser l'appareil la première fois :

1. Retirez le disque autocollant du bouchon de la bouteille de référence pour étalonnage. Ce disque peut être réutilisé pour aider à sceller le flacon lorsque le détecteur de fuites n'est pas utilisé, ou il peut être jeté.  
N'essayez PAS de dévisser le bouchon, vous risqueriez d'endommager la bouteille. La bouteille de référence pour étalonnage devrait durer environ six mois.
2. Lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (désactivé), chargez la batterie à l'aide de l'adaptateur mural. Le temps de charge est de 3 - 4 heures ou jusqu'à ce que le voyant DEL Full Charge (pleine charge) devienne vert.

## 2.4. Ajustement de la sensibilité

Réglez le commutateur de la taille de la fuite comme suit.



La position **SMALL (petit)** du commutateur est la plus sensible. L'unité indiquera des taux de fuite de 0,006 oz/an ou plus et est utilisée pour les gaz à base de fluor (HFC) comme le R134a. Cette position assure également la plus grande répétabilité pour la localisation de fuites de 0,1 oz/an (ou plus) selon les conditions d'essai de la sonde mobile SAE J2791. Elle doit toujours être utilisée pour

vérifier les performances et l'étalonnage lors de l'utilisation de la bouteille de référence pour étalonnage.

En utilisant la position de plage de petite fuite, une fuite de HFC provoquant un signal sonore égal à celui produit par le flacon de fuite présente un taux de fuite d'environ 0,5 oz/an.

La position **MEDIUM (moyen)** du commutateur est utilisée pour les gaz à base de chlore (CFC et HCFC) comme le R12 et le R22. Ce réglage moyen indiquera un taux de fuite d'environ 0,1 oz/an (ou plus). Cette position permet de détecter des fuites d'environ 0,5 oz/an (selon SAE J2791) ou plus. Elle est également utile pour localiser les fuites de HFC plus importantes.

En utilisant la position de plage de fuite moyenne sur un système CFC ou HCFC, ce taux de fuite serait également d'environ 0,5 oz/an.

La position **LARGE (grand)** du commutateur est utilisée pour détecter les fuites importantes de tout réfrigérant. Ce réglage pour fuites importantes doit être utilisé en conjonction avec le mode manuel.

## 2.5. Mode automatique et mode manuel

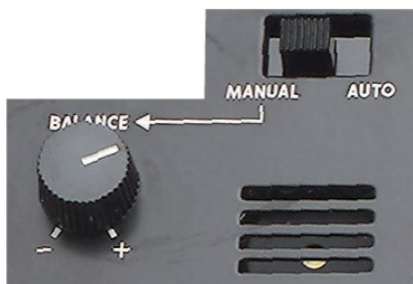


Le **mode automatique** permet au H-10 Pro de bloquer les niveaux de fond des réfrigérants. Cela permet de réduire considérablement et/ou d'éliminer les

fausses alertes tout en conservant la sensibilité nécessaire pour localiser rapidement les fuites de petite ou moyenne taille. La localisation de fuites dans ce mode nécessite un mouvement continu de la sonde.

Si la sonde est maintenue immobile au-dessus d'une fuite, l'appareil remet la fuite à zéro, en basculant à l'état ralenti de 1 tic-tac/seconde. En éloignant brièvement la sonde de la fuite (1 à 2 secondes), l'appareil peut rétablir la sensibilité. En retournant sur l'endroit de la fuite, l'unité déclenchera une nouvelle alarme. La poursuite de cette procédure permettra de localiser la fuite de manière fiable et répétée à chaque passage à l'endroit de la fuite.

En présence d'une fuite importante, le circuit de mise à zéro automatique peut réduire la sensibilité à un niveau inacceptable pour détecter des fuites de petite et moyenne taille. Dans ce cas, utilisez le mode manuel pour localiser une fuite importante. Le mode manuel est également un moyen efficace de déterminer s'il existe une fuite importante de tout réfrigérant avant de rechercher des fuites (voir section 2.4).



En **mode manuel**, le circuit de mise à zéro

automatique est désactivé. L'appareil ne pourra pas remettre la fuite à zéro si la sonde est maintenue au-dessus de l'endroit de la fuite. Ce mode peut nécessiter un réajustement fréquent de la commande d'équilibrage manuel afin de maintenir la cadence requise de 1 tic-tac par seconde qui indique le réglage et l'étalonnage appropriés pour les trois positions du commutateur de sensibilité. Le mode manuel offre une plus grande sensibilité que le mode automatique.

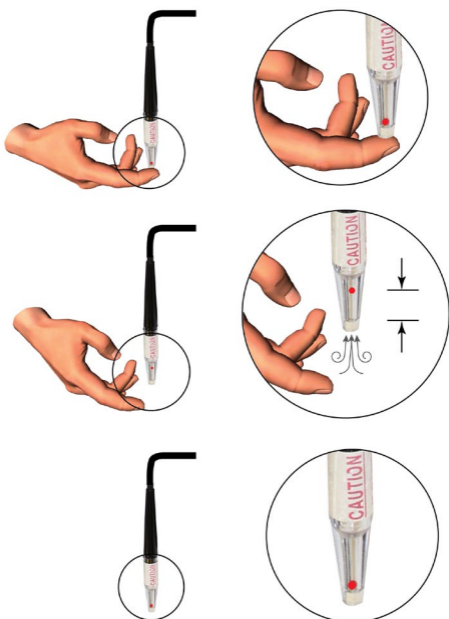
## 2.6. Paramétrage

1. Allumez l'appareil.
2. Faites glisser le commutateur de changement de mode en position AUTO.
3. Faites glisser le commutateur de sensibilité sur la position SMALL.
4. Vérifiez le voyant DEL Low Battery (batterie faible). S'il s'allume en rouge, la batterie doit être rechargée, ou vous pouvez faire fonctionner l'appareil à l'aide de l'adaptateur mural fourni.

**! REMARQUE :** Le capteur ne fonctionne pas lorsque le voyant DEL Low Battery (batterie faible) est allumé.

5. Vérifiez que le flux d'air est suffisant en pointant la pointe de la sonde vers le sol, en la couvrant avec votre doigt, puis en relâchant votre doigt. Si le flux est correct, la bille rouge devrait s'élever *sensiblement* dans la sonde lorsque vous découvrez la pointe de la sonde. Notez que la hauteur réelle et la position finale de repos de la bille rouge ne sont pas importantes. Si la bille d'air ne s'élève pas :

- a. Tapez légèrement sur la sonde pour vous assurer que la bille n'est pas collée.
- b. Vérifiez le filtre dans la pointe de la sonde, conformément au point 4.1. Si le flux est toujours insuffisant, l'appareil doit être envoyé pour réparation au centre de services agréé le plus proche.



6. Laissez le capteur se réchauffer pendant deux minutes, après quoi le voyant lumineux et le son de la sonde clignoteront au ralenti à raison d'environ 1 déclic par seconde.
7. Testez le fonctionnement en touchant rapidement la pointe de la sonde sur le dessus de la bouteille de référence pour étalonnage (assurez-vous que l'étiquette adhésive est enlevée). L'appareil doit répondre par un rythme de clignotement et un signal sonore rapide indiquant le bon fonctionnement et la sensibilité

optimale. Si l'appareil ne répond pas correctement, voir la section 3.1.

## 2.7. Contrôle des fuites

### **! AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ :**

Pour votre sécurité, N'UTILISEZ PAS cet appareil pour détecter les fuites de réfrigérants classés comme gaz combustibles/inflammables (par exemple, les réfrigérants classés A2 ou A3 par l'ASHRAE).

1. Réglez le commutateur de portée sur la portée appropriée pour assurer une durée de vie maximale du capteur. Si l'ampleur de la fuite est inconnue, commencez par le réglage Fuite importante. Cela permet de protéger le capteur en cas de présence d'une grande quantité de gaz.

**! IMPORTANT :** Exposer le capteur à de grandes quantités de réfrigérant ou maintenir la sonde au-dessus d'une fuite pendant une longue période de temps réduira considérablement la durée de vie du capteur.

2. Vérifiez les fuites selon une progression logique dans l'ensemble du système.
3. Si les surfaces sont sales ou humides, essuyez-les avec un chiffon propre et sec pour réduire l'encrassement du filtre et prolonger la durée de vie du capteur. NE PAS laisser l'appareil aspirer de l'humidité. L'utilisation de la pointe de la sonde en caoutchouc fournie permet d'éviter que l'humidité ne pénètre dans l'appareil. Vérifiez l'humidité avant d'insérer la sonde dans les zones à contrôler

pour détecter les fuites.

4. Si des fuites n'ont pas été détectées à l'aide du réglage de fuite importante : Essayez d'utiliser le réglage moyen ou petit selon le cas.

Si des fuites ont été détectées à l'aide du réglage de fuite importante :

Après avoir localisé et réparé les fuites nécessitant l'utilisation du réglage du commutateur LARGE, passez au réglage MEDIUM et vérifiez que le système est exempt de fuites. Pour les réfrigérants HFC (tels que le R134a), vérifiez que le système ne présente aucune fuite en utilisant le réglage SMALL (petite fuite). Pour les systèmes CFC et HCFC (tels que R12 et R22), le réglage MEDIUM (moyenne fuite) est généralement suffisant pour vérifier que le système est exempt de fuites nécessitant une réparation.

Après avoir localisé et réparé une fuite, il faut nettoyer la zone avec de l'air comprimé, régler l'appareil sur la sensibilité aux petites fuites et vérifier à nouveau l'équipement à la recherche de petites fuites.



## Section 3. Étalonnage et performance

### 3.1. Ajustements du chauffage

Le circuit de chauffage du capteur peut être réglé pour contrôler la sensibilité de l'appareil. Un réglage trop élevé de la chaleur provoque une instabilité due à une sensibilité excessive et réduit la durée de vie du capteur. Un réglage de la chaleur trop faible entraîne une diminution de la sensibilité. Les voyants DEL de réglage du chauffage, le réglage du chauffage et la bouteille de référence pour étalonnage constituent un système unique permettant de régler la chaleur (sensibilité) correcte du capteur pour une performance optimale et une longue durée de vie du capteur. Pour vérifier le réglage du chauffage :

1. Faites glisser le commutateur de changement de mode sur AUTO, faites glisser le commutateur de fuite sur SMALL, allumez l'appareil et laissez-le se stabiliser (environ 2 minutes).
2. Une fois stabilisé (à environ 1 déclic par seconde), positionnez brièvement la pointe de la sonde sur la bouteille de référence pour étalonnage avec la sonde (assurez-vous que l'étiquette adhésive en forme de disque est retirée en haut de la bouteille).
3. Si le réglage est correct, le voyant DEL rouge LOW (faible) s'éteint et le voyant DEL vert OK s'allume brièvement. Cela indique que la chaleur/sensibilité du capteur est



réglée pour une performance optimale.

Si le voyant DEL rouge LOW (faible) reste allumé lors du bref contact avec la bouteille, la chaleur du capteur est réglée trop bas et le réglage du chauffage doit être légèrement tourné dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un petit tournevis. Laissez l'appareil se stabiliser pendant environ une minute puis répétez le test. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le voyant vert OK s'allume brièvement.

Si le voyant DEL rouge HIGH (élevé) s'allume, la chaleur est réglée trop haut et le réglage du chauffage doit être légèrement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un petit tournevis. Laissez l'appareil se stabiliser pendant environ 1 minute, puis répétez le test. Répétez cette procédure jusqu'à indication du voyant vert OK approprié.

**! REMARQUE :** Après la vérification initiale du réglage correct du chauffage, ignorez les voyants DEL d'étalonnage. Leur indication n'a pas de sens lors de l'activité de contrôle d'étanchéité ultérieure.

**! REMARQUE :** Vérifiez quotidiennement le bon réglage de la chaleur. Cela permet de s'assurer que le H-10 Pro est calibré à la sensibilité correcte pour votre activité de test quotidienne.

**! REMARQUE :** La fréquence de réglage de la chaleur du capteur dépend du degré d'exposition du capteur au réfrigérant. Un

ajustement peut être nécessaire toutes les deux semaines en cas d'utilisation intensive et tous les quelques mois en cas d'utilisation plus ponctuelle.

**! REMARQUE :** Au cours de la durée de vie utile du capteur, lorsque le réglage du chauffage est entièrement dans le sens des aiguilles d'une montre et que le voyant DEL vert OK ne s'allume pas, il est temps de remplacer le capteur.

(Voir section 4.3.)



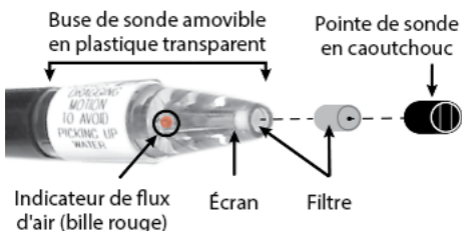
## Section 4. Maintenance

### 4.1. Remplacement du filtre

Pour protéger la pompe contre les dommages dus aux particules étrangères et à l'humidité, remplacez le filtre en cas d'encrassement. En cas d'utilisation modérée (15 à 30 minutes par jour), il est recommandé de remplacer le filtre une fois par mois. Dans les environnements sales ou en cas d'utilisation intensive, remplacez le filtre plus fréquemment. Remplacez toujours le filtre lorsqu'il est visiblement sale ou humide.

Pour remplacer le filtre, suivez les étapes ci-dessous.

1. Retirez la pointe de la sonde en caoutchouc noir.
2. Retirez le filtre à l'aide d'une épingle ou d'une pince à épiler. Un écran fin restera dans la pointe de la buse de la sonde (derrière l'emplacement du filtre).
3. Insérez le nouveau filtre dans la pointe de la sonde. Assurez-vous que le filtre est bien placé contre l'écran.
4. Remplacez la pointe de la sonde en caoutchouc.



## 4.2. Remplacement de l'indicateur de débit d'air

1. Retirez la partie en plastique transparent de la pointe de la sonde en tirant et en tournant doucement.
2. Retournez la pointe de la sonde et tapez dessus pour retirer l'ancienne bille de l'indicateur de flux d'air.
3. Insérez la nouvelle bille de l'indicateur de flux d'air dans la pointe.
4. Refixez la pointe de la sonde à l'ensemble de la sonde.

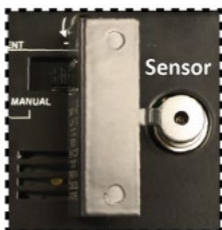
## 4.3. Remplacement du capteur

Le capteur doit être remplacé lorsque le H-10 Pro ne répond plus à la bouteille de référence pour étalonnage, même avec le réglage du chauffage tourné à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (assurez-vous que la bouteille de référence contient un peu de réfrigérant).

1. Éteignez le détecteur de fuites.
2. Tournez le réglage du chauffage à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Débranchez le cordon d'alimentation et ouvrez le couvercle du capteur.



Couvercle du capteur fermé



Couvercle du capteur ouvert

4. Laissez le capteur refroidir avant de le toucher.

**! AVERTISSEMENT** : La température du capteur peut provoquer une brûlure si on ne le laisse pas refroidir.

---

5. Débranchez et jetez le capteur.
6. Insérez un nouveau capteur et fermez le couvercle du capteur.
7. Réglez le chauffage conformément au point 3.1.



## Section 5. Dépannage

### 5.1. Diagnostic des problèmes

**P=Problème • C/S=Cause/solution(s)**

---

**P** Pas de réponse à la bouteille de référence pour étalonnage.

**C/S** Le réglage de la chaleur est trop bas ou la bouteille est vide. Réajustez le chauffage (voir la section « Réglage du chauffage ») ou remplacez la bouteille (3015-0864).

Aucun flux d'air (la bille indicatrice de la sonde ne flotte pas). Remplacez le filtre dans la pointe de la sonde (3015-0784). Vérifiez le bon fonctionnement de la pompe.

Capteur exposé à des quantités excessives de gaz halogène. Déplacez la sonde dans une atmosphère propre pendant plusieurs minutes pendant que le capteur se purge.

Il y a de l'eau dans la sonde. Éteignez l'appareil et débranchez la sonde du châssis. Retirez les vis et retirez le châssis. Examinez le dessous du détecteur de fuites et suivez la sonde jusqu'à la pompe. Retirez ce tuyau de la pompe. Soufflez de l'air propre (5 psi) dans la pointe de la sonde pendant une ou deux minutes. Remontez l'appareil et remplacez le filtre (3015-0784).

---

---

**P** Une réponse erratique se produit dans toutes les positions de fuites.

**C/S** Le filtre est bouché. Remplacez le filtre (3015-0784).

Il y a de la saleté dans le capteur. Retirez le capteur et soufflez dessus à l'air pur (pas plus de 10 psi).

En cas d'échec, remplacez le capteur (3015-0486). Remplacez le filtre (3015-0784).

Le capteur présente un court-circuit. Remplacez le capteur (3015-0486).

L'atmosphère est contaminée par un excès de gaz réfrigérant.

Ventilez la zone.

---

**P** La réponse est continue (en particulier en position SMALL du commutateur [petites fuites]).

**C/S** La sensibilité du détecteur est excessive. Réajustez le chauffage (voir la section « Réglage du chauffage »).

---

## 5.2. Garantie limitée

L'acheteur est assuré que ce détecteur de fuites sera exempt de tout défaut de matériau et de fabrication pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les capteurs, les fuites de référence, les filtres, les billes de flux d'air, les ampoules, les batteries, ni les pointes de sonde. Les dommages causés par l'utilisateur ne seront pas couverts.

Si des défauts sont découverts pendant la période de garantie, un centre de services agréé réparera ou remplacera l'appareil à sa discrétion. La garantie limitée qui précède est exclusive et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient écrites ou implicites, et aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à l'usage prévu ne s'applique.

## 5.3. Informations sur les réparations

S'il s'avère nécessaire de réparer votre H-10 Pro, veuillez contacter un centre de services agréé. Les unités doivent être soigneusement emballées pour éviter tout dommage lors du transport et être expédiées en port payé.



**5.4. Pièces de rechange**

<b>Référence</b>	<b>Description</b>
3015-8004	H-10 Pro Détecteur de fuites de réfrigérants, batterie, chargeur et prise nord-américaine
3015-8005	H-10 Pro Détecteur de fuites de réfrigérants, batterie, chargeur et jeu de prises (nord-américaine et internationale)
3015-0326	Extension de sonde flexible de 14 po. (35,6 cm)
3015-5812	Adaptateur mural avec prise nord-américaine
3015-0119	Adaptateur mural avec prises nord-américaine et internationale
3015-0895	Ensemble pince à batterie/adaptateur pour allume-cigare
3015-0641	Pointe de sonde transparente
3015-5942	Pointe de sonde en caoutchouc
3015-0486	Capteur de remplacement
3015-0781	Kit de mise au point (capteur, 100 filtres, 3 billes de flux d'air, 3 pointes de sonde en caoutchouc et bouteille d'étalonnage)
3015-0784	Kit de maintenance (100 filtres, 3 billes de flux d'air, 3 pointes de sonde en caoutchouc et une bouteille d'étalonnage)
3015-0737	Kit de maintenance (12 filtres, 3 billes de flux d'air)
3015-0864	Bouteille de référence pour étalonnage

3015-0103	Batterie
0028-0002	Casque d'écoute
3015-0095	Sangle d'épaule
3015-5941	Ensemble sonde

## 5.5. Centres de services autorisés

Pour commander les pièces de rechange et bénéficier d'une assistance technique, veuillez contacter l'un des Centres de services Bacharach suivants.

### États-Unis d'Amérique

Bacharach, Inc.

621 Hunt Valley Circle

New Kensington, PA 15068

Téléphone : +1-724-334-5051

Télécopie : +1-724-334-5723

E-mail : [help@mybacharach.com](mailto:help@mybacharach.com)

### Canada

Bacharach, Inc.

10 West Pearce Street, Unit 4

Richmond Hill, Ontario L4B 1B6

Canada

Téléphone : 905-470-8985

Télécopie : 905-470-8963

E-mail : [support@bachcan.ca](mailto:support@bachcan.ca)







THE MEASURABLE DIFFERENCE

**Bacharach, Inc.**

621 Hunt Valley Circle

New Kensington, PA 15068, États-Unis

Téléphone : +1-724-334-5000 •

Télécopie : +1-724-334-5001

Appel gratuit : 1-800-736-4666

Site Web : [www.mybacharach.com](http://www.mybacharach.com)

E-mail : [help@mybacharach.com](mailto:help@mybacharach.com)